

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** - (2010)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Jeanmarie : ordre de marche  
**Autor:** Toman, Michel  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-514467>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

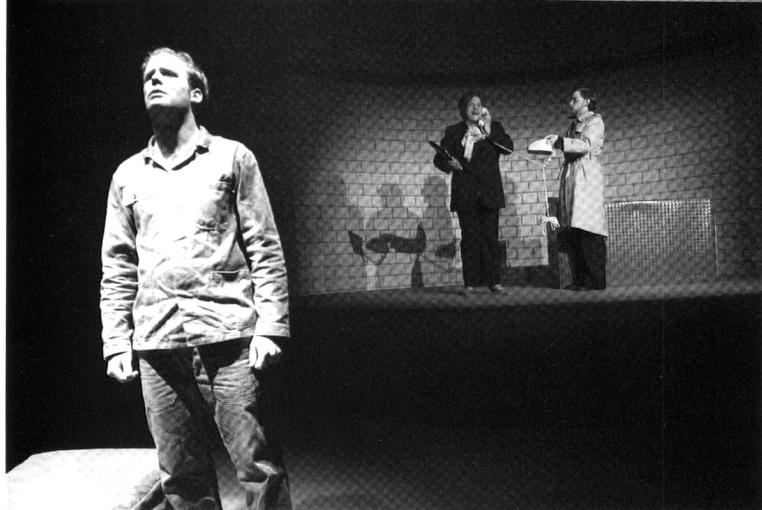
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



La pièce de Widmer n'a, à ce jour, été jouée qu'en allemand.

## Histoire

### Jeanmaire - Ordre de marche

**Michel Toman**

<b>Titre</b>	<i>Jeanmaire - une fable suisse.</i>
<b>Auteur</b>	Urs Widmer.
<b>Traduction</b>	José Carasso. Création en français.
<b>Mise en scène</b>	Simone Audemars
<b>Costumes</b>	Thierry Dafflon
<b>Production</b>	L'Organon et Compagnie Claire Nuithonie-Fribourg Théâtre Benno Besson Théâtre de Vevey Grange de Dorigny-UNIL
<b>Scénographie</b>	Roland Deville
<b>Costumes</b>	Thierry Dafflon
<b>Eclairages</b>	José Espina

## Interprétation

Barbara Baker, Pierre Banderet, Gabriele Bazzichi, Domenico Carli, Olivia Csiky Trnka, Vincent David, Hélène Firla, Georges Grbic, Joël Maillard, Athéna Poullos, Yann Pugin, Anne-Frédérique Rochat.

## Représentations

Nuithonie-Fribourg, 29 septembre au 3 octobre 2010  
 Théâtre du Crochetan, Monthey, 9 octobre 2010  
 Les Halles, Sierre, 16 octobre 2010  
 Grange de Dorigny-UNIL, Lausanne, 11 au 20 novembre 2010  
 Théâtre Benno Besson, Yverdon, 23 novembre 2010  
 Théâtre de Vevey, 25 novembre 2010

## Le sujet

En pleine guerre froide, au milieu des années 1970, un vent de panique agite le sommet de l'Etat et des services secrets de la Confédération helvétique : un traître aurait livré des secrets militaires à l'ennemi soviétique ! Une

chasse à l'homme est ouverte, à la demande pressante d'un représentant des services secrets américains. La traque mène à un colonel brigadier né à Bienne en 1910, Jean-Louis Jeanmaire. Celui qui a épousé une femme d'origine russe et qui côtoyait fréquemment des représentants de l'ambassade soviétique à Berne est le suspect idéal. Après une enquête ultra secrète, Jeanmaire est arrêté en été 1976. Le Conseiller Fédéral Kurt Furgler fait un discours accusateur devant le Parlement, ce qui conduira la presse et le peuple suisse à condamner le traître du siècle avant même son procès. Jeanmaire sera condamné en été 1977, après 4 jours de procès à huis clos, à 18 ans de prison, et sortira après 12 ans de peine.

## Le traitement du sujet

Urs Widmer a choisi de parler de cette affaire par le biais de l'humour (farce, comédie, burlesque, satire, pamphlet), du lyrisme, du surréalisme et du folklore. La pièce tire rigoureusement sa substance des faits historiques connus. Widmer s'appuie sur l'Histoire pour développer une fiction théâtrale spectaculaire qui place le public dans le climat de peur et de suspicion de la guerre froide.

La création scénique de la pièce en langue française répercute cet effet de croisement (traitement de faits historiques portés par une vision satirique). Les personnages ayant existé (Jeanmaire, Denissenko, Kurt Furgler, etc.) côtoient des créatures de nature diverse (anges, le buste de Marx).

L'univers visuel place le spectateur face à un support d'archives fragmenté, tantôt factuel tantôt ludique, alors que les costumes rappellent ceux portés par les militaires de l'époque.

M.T.